

Zeitschrift: Le nouveau conteur vaudois et romand
Band: 78 (1951)
Heft: 11

Artikel: Après Savigny : un mot du président
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-227882>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

mameint que l'âi a, ein dèssus dâo veladzo, on pucheint crâo yo l'an prâ, l'âi a dza bin dè z'annaïe, la bouna impartya de la molasse que l'a faillu po repè-tassî la cathédrala de Lozena, lo motî de Saint-François et l'Epetau. Lè dzein de Savegny ètant quasû ti dâi bon paysan, lâi a quauque z'annaïe. Ma, âo dzo de vouâ, lâi a âo veladzo dâi martchand de bou, dâi tapa-sèyon, dâi tsapouè, dâi menuisiers, dâi bolondzî, dâi tailleur et dâi cosandâire, dâi gypiers, dâi martsau et mimameint dâi coo que s'otiupant dâi tenomobile. Lâi a oncra dou menistre, houit règent et règenne, cin carebatiers, dou fradet, onna granta boutequa yo on pâo s'atsetâ tot cein qu'on vâo, du lè pantet tant qu'âi motsette. Lâi a on tabellion, on directeu dâi trame, et... onna sadze-fenna que vo n'arâi qu'à criâ quand vo z'arâi falta de copâ lo fî de la leinga à clliau que dèveserant lo patois pllie tard ein pllièce de no, quand no z'arant trossâ noûtra pipa. Quemet ti lè dzein d'ora, lè Savegnolan l'ant falta d'onna poustâ, et de clliâo mècanique d'âo dianstro que l'âi diant lo téléphone. Et pu, per dèssus tot cein, faillâi bin onna gapiounâre et on gapion po gravâ lè crouïo guieux de fère dâo mau âi benosis, que l'è lo sobrityè dâi brave dzein de Savegny.

Quemet tote lè coumoune de noûtro canton, lâi a dâi bordzâ de Savegny que sant lè z'Aguet, lè Bastian, lè Cordâ, lè Dizèrein, lè Lavantsy et on mouî d'autro.

L'âi a pas bin grand teimps, lè dzein de Savegny l'ant voliu avâi lâo z'armoiries ; clliâo que devesant bin diant que sant coupées de gueules et d'argent à 3 sapins de sinople, issant de 3 coupeaux de sable.

Ora, dite-vâi, la coumouna de Savegny n'è-te-pas la pllie balla dâo canton ?
(A suivre.)

Après Savigny

Un mot du Président

Il est des choses dont il faut se souvenir.

1^o Pour une grande salle, il est nécessaire d'avoir un amplificateur. En vue du Comptoir, nous avons déjà entrepris des démarches, afin d'en obtenir un.

L'année passée, nous en avons fait installer un. Mais les participants se souviennent qu'il n'a fonctionné qu'un moment et que l'opérateur trop... insouciant, avait abandonné son poste. Nous espérons réussir mieux cette année.

2^o Il faut que chaque orateur se fasse un devoir de ne pas parler plus de cinq minutes, afin de laisser du temps libre pour d'autres.

3^o La commune de Savigny s'est montrée spécialement aimable. Nous la remercions par l'intermédiaire de M. le syndic Muller et des charmantes jeunes filles de l'Ecole ménagère et de leur aimable institutrice.

4^o La pièce jouée par Mme M. Disserens et M. J. Vuffray, tous deux de Lausanne (Quemet on fâ on syndique) est de M. Charles Rieben, avec traduction patoise de feu M. Cordey.

Elle a été mise en scène par M. R. Molles, qui s'est dévoué pour préparer tout ce qu'il fallait... meubles, etc. Nous lui exprimons toute notre sincère reconnaissance.

Le président.